HONDARRIBIKO UDAL TXIT GORENAK BI MILA ETA BEDERATZIKO MAIATZAREN HOGEITA ZORTZIAN EGINDAKO OHIKO BILKURAKO AKTA.

Hondarribiko Hirian, bi mila eta bederatziko maiatzaren hogeita zortzian, Udaletxe honetako Batzar Aretoan Udalbatzak Ohiko Bilkura egin du Aitor Kerejeta Cid **Alkate-Udalburuaren Lehendakaritzapean** eta ondoren aipatzen diren **Alkateordeak** partaide direla: Juan Maria Altuna Muñoa, Xabi Tife Susperregi eta Maite Peláez Arregi Jaun-andreak, eta **Zinegotziak:**

Gregorio Berrotaran Etxeberria Jna.
Arantzazu Ocio Larrañaga And.
Maria Eufemia (Maiaia) Urrutia Gastesi And.
Isabel Olazabal Lekuberria And.
Florencio Arrieta Mendizabal Jna.
Mikel Mariskal Balerdi Jna.
Miren Legorburu Galaieta And.
Asier Sistiaga Segurado Jna.
Mª Luisa Arija Soutullo And.
Jesus I. Álvarez Yeregui Jna.
Jose Manuel Lizarraga Dorda Jna
Mª Ángeles Santos Prieto And.

Ion Elizalde Caballero Alkateorde jaunak bere ezin etorria adierazi du.

Maria Eufemia (Maiaia) Urrutia Gastesi Zinegotzi Andrea Eguneko Gai Zerrendaren 5. Puntuan bertaratu da.

Erabakiak hartzeko nahikoak izanik, bilkura publikoa egin dute arratsaldeko 19:30 orduetan, ni, Kattalin Fagoaga Iturralde Andrea, Udaleko Aldiko Idazkaria lagun nautelarik.

ACTA DE LA SESION ORDINARIA CELEBRADA POR EL EXCMO. AYUNTAMIENTO DE ESTA CIUDAD DE HONDARRIBIA EL DIA VEINTIOCHO DE MAYO DE DOS MIL NUEVE.

En la Ciudad de Hondarribia a veintiocho de mayo de dos mil nueve se constituye en el Salón de Sesiones de esta Casa Consistorial el Pleno de la Corporación para celebrar Sesión Ordinaria, bajo la presidencia del **Sr. Alcalde-Presidente D. Aitor Kerejeta Cid** y con la asistencia de los y las **Tenientes de Alcalde Sres./as.:** D. Juan Maria Altuna Muñoa, D. J.Xabier Tife Susperregi, Dª Maite Peláez Arregi, **y de los Concejales y las Concejalas Sres./as.:**

D. Gregorio Berrotaran Etxeberria
Dª Arantzazu Ocio Larrañaga
Dª Maria Eufemia (Maiaia) Urrutia Gastesi
Dª Isabel Olazabal Lekuberria
D. Florencio Arrieta Mendizabal
D. Mikel Mariskal Balerdi
Dª Miren Legorburu Galaieta
D. Asier Sistiaga Segurado.
Dª Maria Luisa Arija Soutullo
D. Jesús I. Álvarez Yeregui
D. Jose Manuel Lizarraga Dorda
Dª Mª Ángeles Santos Prieto.

No asiste justificando su ausencia, el Teniente de Alcalde D. Ion Elizalde Caballero.

La Señora Concejala Dª Maria Eufemia (Maiaia) Urrutia Gastesi se incorpora en el punto 5º del Orden del Día.

Quienes siendo número suficiente se constituyeron en sesión pública a las 19:30 horas, asistidos/as de mí, la Secretaria Accidental, Dª Kattalin Fagoaga Iturralde.

Biltzarburuak bilkura hasi eta Eguneko Zerrendan agertzen diren ondoko gaiak aztertu dira:

1.-2009KO APIRILAREN 30EAN OSPATUTAKO UDAL BILKURAREN AKTA ONARTZEKO PROPOSAMENA.

Aipaturiko akta bozkatu delarik, zuzenketarik gabe, aho batez onartu dute bertaratatu diren zinegotzi jaun-andreek.

OGASUN, ONDARE ETA KONTU BATZORDEA.

2.- 2009KO AURREKONTUAREN KREDITU ALDAKETARAKO ESPEDIENTEA ONARTZEKO PROPOSAMENA.

Aurtengo Udal Aurrekontuaren Kreditu Aldaketaren espedientea azterturik, hain zuzen ere, Udal Aurrekontuko VI. Kapituari Loturiko Kredituen Partidari erantsirik dagoena.

Egindako proposamena eta txostena, ziurtagiriak eta agiri horren gainerako jarduketak aztertu ondoren, kontuan hartuz adierazitako aldaketa Aurrekontuaren garapena arintzeko mesedegarri izango dela eta espediente horren izapidetzea aplikagarria zaizkion legeei egokitzen zaiela.

Udal Kontu-hartzaileak 2009ko maiatzaren 25ean egindako aldeko txostenak azterturik.

Ogasun, Kontu eta Ondare Batzordeak 2009ko maiatzaren 25ean gehiengoz Kreditu Aldaketen Proposamena onartzea proposatzen duen egindako diktamena ikusirik, hain zuzen ere VI. Kapituluko Loturiko Kredituen Partidari

Abierta la sesión por la Presidencia, se procede a tratar los siguientes puntos del Orden del Día:

1.- PROPUESTA DE APROBACIÓN DEL ACTA DE LA SESIÓN DE PLENO CORRESPONDIENTE AL 30 DE ABRIL DE 2009.

Sometida a votación la citada acta es aprobada por unanimidad de los concejales asistentes, sin ninguna modificación.

COMISIÓN DE HACIENDA, PATRIMONIO Y CUENTAS.

2.- PROPUESTA DE MODIFICACIÓN DE CRÉDITOS DEL PRESUPUESTO DEL 2009.

Examinado el expediente de Modificación de Créditos del Presupuesto Municipal del presente año, que se instruye mediante vinculación de Créditos del Capítulo VI y Créditos Adicionales, dentro del Presupuesto Corriente de este Ayuntamiento.

Examinada la propuesta formulada, así como los informes, certificaciones y demás actuaciones practicadas en dicho documento, teniendo en cuenta que la expresada modificación ha de contribuir a la agilización del desarrollo del Presupuesto y que la instrucción de dicho expediente está ajustada expediente está ajustada a la normativa legal vigente que le es de aplicación.

Vistos los informes emitidos favorablemente por la Interventora Municipal, con fecha 25 de mayo de 2009.

Visto el dictamen emitido por la Comisión de Hacienda, Cuentas y Patrimonio el día 25 de mayo de 2009, proponiendo, por mayoría, la aprobación de la Propuesta de Modificación de Créditos por importe de 350.000 € y 790.596 €

dagozkion 350.000 € eta 790.595€ei buruzkoak, hurrenez hurren, proposamen horietan agertzen direlarik.

correspondientes a Partidas de Créditos vinculados del Capítulo VI y Créditos Adicionales respectivamente, que figuran en dichas propuestas.

Proposamena bozkatu eta onartu da, aldeko hamahiru botorekin, bi aurkakorekin eta abstentzio batekin.

Sometida a votación la propuesta es aprobada por diez votos a favor y cinco abstenciones.

Aldeko botoa eman dute: Aitor Kerejeta Cid jaunak, Juan Maria Altuna Muñoa jaunak, J.Xabier Tife Susperregi jaunak, Maite Pelaez Arregi andreak, Arantzazu Ocio Larrañaga andreak, Gregorio Berrotaran Etxeberria jaunak, Ixabel Olazabal Lekuberria andreak, Florencio Arrieta Mendizabal jaunak, Maria Luisa Arija Soutullo andreak eta Jesús Ignacio Alvarez Yeregui jaunak.

Votan a favor: D.Aitor Kerejeta Cid, D.Juan Maria Altuna Muñoa, D.J.Xabier Tife Susperregi, Dª Maite Pelaez Arregi, Dª Arantzazu Ocio Larrañaga, D.Gregorio Berrotaran Etxeberria, Dª Ixabel Olazabal Lekuberria, D. Florencio Arrieta Mendizabal, Dª Maria Luisa Arija Soutullo y D. Jesús Ignacio Alvarez Yeregui**.**

Abstenitu dira: Mikel Mariskal Balerdi jauna, Miren Legorburu Galaieta andrea, Asier Sistiaga Segurado jauna, Jose Manuel Lizarraga Dorda jauna eta Maria Angeles Santos Prieto andrea.

Se abstienen: D. Mikel Mariskal Balerdi, Dª Miren Legorburu Galaieta, D. Asier Sistiaga Segurado, D. Jose Manuel Lizarraga Dorda y Dª María Angeles Santos Prieto

Horren ondorioz, Udalbatzak bertaratu diren zinegotzien gehiengoz, hauxe **ERABAKI DU:**

En consecuencia, el Ayuntamiento Pleno por mayoría, **ACUERDA:**

LEHENENGO.- HIRUREHUEN ETA BERROGEITA HAMAR MILA EUROKO (350.000€) ETA ZAZPIEHUN ETA LAROGEITA HAMAR MILA BOSTEHUN ETA LAROGEITA HAMASEI EUROKO (790.596 €) Kreditu Aldaketarako espedienteari Hasierako Onespena ematea, VI. kapituluko loturiko Kreditu partidari eta erantsitakoei dagokielarik.

PRIMERO.- Aprobar Inicialmente el expediente de Modificación de Créditos por importe de **TRESCIENTOS CINCUENTA MIL EUROS (350.000 €) y SETECIENTOS NOVENTA MIL QUINIENTOS NOVENTA Y SEIS EUROS (790.596 €)** correspondientes a Partidas de Créditos vinculados del Capítulo VI y Créditos Adicionales

BIGARREN.- Aurrekontu Proiektua hamabost lanegunez jendaurrean erakustea, Gipuzkoako Lurralde Historikoko Aldizkari Ofizialean iragarkia argitaratuz, aipaturiko epearen barruan interesatuek aztertu eta beren erreklamazioak Udalbatzaren aurrean aurkeztu ahal izango dituztelarik.

SEGUNDO.- Someter a Información Pública el expediente, mediante inserción de anuncio en el Boletín Oficial de Gipuzkoa, por plazo de quince días hábiles, durante los cuales podrá ser examinado por quien tenga interés y presentar las reclamaciones ante el Pleno de la Corporación.

HIRUGARREN.- Behin epe hori iragota eta erreklamaziorik edo iradokizunik egin ezean,

TERCERO.- Transcurrido dicho plazo, y si no se hubieren producido reclamaciones u

onespen akordioa behin betikoa izango da, eta ez da beste ebazpenik hartu beharrik izango.

observaciones, el acuerdo de aprobación devendrá definitivo, sin necesidad de adoptar nueva resolución.

HIRIGINTZA ETA ONDARE KULTURAL BATZORDEA.

COMISIÓN DE URBANISMO Y PATRIMONIO CULTURAL.

3.- ALMIRANTE ALONSO KALEA ETA PERPENDIKULARRAK URBANIZATZEKO PROIEKTUA ONARTZEKO PROPOSAMENA.

3.- PROPUESTA DE APROBACIÓN DEL PROYECTO DE URBANIZACIÓN DEL ÁMBITO DE ALMIRANTE ALONSO KALEA Y PERPENDICULARES.

ENDARA Ingenieros Asociados SL enpresak Almirante Alonso eta bere perpendikularrak hiritartzeko aurkezturiko proiektua azterturik.

Examinado el Proyecto de urbanización del ámbito Almirante Alonso Kalea y Perpendiculares, redactado por ENDARA Ingenieros Asociados SL.

Udal arkitekto jaunak 2009ko apirilaren 28an emandako 060/09 zk. duen txostena ikusi da, bertan proiektu horri aldeko txostena ematen diolarik.

Visto el informe 060/09 de 28 de abril de 2009 emitido por el Señor Arquitecto Municipal informando favorablemente el citado proyecto.

Bere onespena proposatuz Hirigintza eta Kultur Ondare Batzordeak 2009ko apirilaren 28an emandako diktamena ikusirik, Batzarrari proiektu idatzia **2.343.605,00 €**koa gehi **374.976,80 €** BEZ gisa onartzea proposatzen diolarik, eta era berean A-1439/09 partidaren kontura 2.718.582 € daudela dioen Kontuhartzailetzako eginbidea ikusirik.

Visto el dictámen de la Comisión de Urbanismo y Patrimonio Cultural de fecha 28 de abril de 2009, proponiendo al Pleno la aprobación del proyecto redactado que asciende a **2.343.605,00 €** más IVA de **374.976,80 €** y Diligencia de Intervención de Consignación Presupuestaria de 2.718.582 € con cargo al A-1439/09.

2009ko maiatzaren 5eko 061/09 zk. duen Udal Arkitektoaren txostena ikusirik, Txingudiko Zerbitzuak proiektu horren obrari 1.355.140,53 € eman dizkiola dioelarik.

Visto el informe 061/09 de 5 de mayo de 2009 emitido por el Señor Arquitecto Municipal informando sobre la aportación de Txingudiko Zerbitzuak a las obras del citado proyecto el cual asciende a 1.355.140,53 €.

Aipatutako proposamena bozkatu eta aho batez onartu dute bertaratu diren zinegotziek.

Sometida a votación la propuesta es aprobada por unanimidad de los concejales asistentes.

Horren ondorioz, Udalbatzak bertaratu diren zinegotzien aho batez, hauxe **ERABAKI DU:**

En consecuencia, el Ayuntamiento Pleno, por unanimidad**, ACUERDA:**

LEHENENGO.- ENDARA Ingenieros Asociados SL enpresak Almirante Alonso eta bere perpendikularrak hiritartzeko idatziriko proiektua onestea, **2.343.605,00 €**koa gehi BEZ gisa **374.976,80 €**koa delarik**.**

PRIMERO.- Aprobar el proyecto Proyecto de urbanización del ámbito de Almirante Alonso Kalea y Perpendiculares, redactado por ENDARA Ingenieros Asociados SL, que asciende a **2.343.605,00 €** más IVA de **374.976,80 €.**

BIGARREN.- Dagokion kontratazio espedientea irekitzea.

SEGUNDO.- Incoar el correspondiente expediente de Contratación.

4.- ALMIRANTE ALONSO KALEA ETA PERPENDIKULARRAK URBANIZATZEKO OBRAK ESLEITZEKO PROZEDURA IREKIKO LEHIAKETA ARAUTUKO DUEN BALDINTZA EKONOMIKO ETA ADMINISTRATIBOEN PLEGUA ONARTZEKO PROPOSAMENA.

4.- PROPUESTA DE APROBACIÓN DEL PLIEGO DE CONDICIONES TÉCNICAS Y ADMINISTRATIVAS QUE HABRÁ DE REGIR EN EL CONCURSO MEDIANTE PROCEDIMIENTO ABIERTO PARA ADJUDICAR LAS OBRAS DE URBANIZACIÓN EN EL ÁMBITO DE ALMIRANTE ALONSO KALEA Y PERPENDICULARES.

Almirante Alonso eta bere perpendikularrak hiritartzeko obrak esleitzeko Prozedura Irekiko Lehiaketa arautuko duen baldintza ekonomiko-administratiboen plegua azterturik

Examinado el Pliego de Condiciones Técnicas y Administrativas que habrá de regir en el Concurso mediante Procedimiento Abierto para adjudicar las obras de urbanización en el ámbito de Almirante Alonso Kalea y perpendiculares.

2009ko apirilaren 28an Hirigintza eta Kultura Ondarearen Batzordeak hori onartzea proposatzen duen diktamena ikusirik

Visto el Dictámen emitido por la Comisión de Urbanismo y Patrimonio Cultural el día 28 de abril de 2009, proponiendo al Pleno su aprobación**.**

2009ko apirilaren 28ko Aholkulari Juridikoaren txostena ikusirik, zeinaren arabera Baldintza Plegua ikuspuntu juridikotik ezar dakizkiokeen araudiaren zehaztapenetara egokitzen den.

Visto el Informe del Asesor Jurídico de 28 de abril de 2009 del que resulta que el Pliego de Condiciones se ajusta desde la prespectiva jurídica a las determinaciones de la normativa aplicable.

Proposamena bozkatu egin da eta onartu egin dute bertaratu diren zinegotzi guztiek aho batez.

Sometida a votación la propuesta es aprobada por unanimidad de los Concejales asistentes.

Horren ondorioz, Udalbatzak bertaratu diren zinegotzien aho batez, hauxe **ERABAKI DU:**

En consecuencia, el Ayuntamiento Pleno, por unanimidad**, ACUERDA:**

LENEHENGO.- Almirante Alonso eta bere perpendikularrak hiritartzeko obrak esleitzeko Prozedura Irekiko Lehiaketa arautuko duten Baldintza Tekniko eta Administratiboen Pleguak onartzea, zenbatekoa **2.718.582, 00 €**koa delarik BEZ barne.

PRIMERO.- Aprobar los Pliegos de Condiciones Técnicas y Administrativas que habrán de regir en el Concurso mediante Procedimiento Abierto para adjudicar las obras de urbanización en el ámbito de Almirante Alonso Kalea y perpendiculares y cuyo importe de licitación asciende **2.718.582, 00 €** IVA incluído.

BIGARREN.- Alkate jaunari Behin-Behineko eta Behin Betiko esleipena eta onarturiko Pleguak burutzeko beharrezkoak diren agiriak sinatzeko ahalmena ematea.

SEGUNDO.- Facultar al Señor Alcalde para la Adjudicación Provisional y Definitiva y firma de los documentos necesarios para la ejecución de los Pliegos aprobados.

HEZKUNTZA BATZORDEA.

5.- TALAIA LHI IKASTETXEKO PEDRO AGINAGALDE ERAIKUNTZARI IZENA ALDATZEKO PROPOSAMENA.

Joxa Dárceles Tife jaunak Talaia Hondarribiko Eskolako Eskola Batzordeko Presidentea den aldetik, 2009ko martxoaren 24an aurkezturiko 2127 ES zk. duen eskaera azterturik, bertan 2008ko maiatzaren 13an Eskola Batzordeak hartutako akordioaren arabera, Pedro Aguinagalde eraikuntzari izena aldatzea proposatzen duelarik, hain zuzen ere berria Bordari litzatekeelarik.

2009ko maiatzaren 20an Hezkuntza Batzordeak egindako diktamena ikusirik, Batzarrari Pedro Aguinagalde izeneko eraikuntzari izena aldatu eta Bordari jartzea proposatzen diolarik, lehen aipatutako idatzian eskatutakoaren arabera.

Proposamena eztabaidaturik Alvarez jaunak hartu du hitza eta Pedro Aguinagalde izena Bordari izenaz ordezkatzeari buruzko kontuaren gainean adierazi du Talde sozialistak ez duela Osoko Bilkuran puntu hori bozkatuko, beraien ustez Gobernu Taldeak erabakita ekarri baitu Osoko Bilkurara, eta ondorioz aurretik ez baita eztabaidatu komenigarria den izena aldatzea.

Era berean, adierazi du komunikabideen bidez jakin dutela haiek, Osoko Bilkura egin aurretik Hezkuntza Ordezkariak Hondarribira egindako bisita batean.

Jarraitu du esanez neurri ezegoki eta alferrikakoa iruditzen zaiela, haien ustez ez baita beharrezkoa, are gutxiago kasu honetan, hau da, Pedro Aginagalde izena Bordari izenaz ordezkatzea, pertsona baten jardunak balioesteko ez baitira beste batenak gutxietsi behar.

COMISIÓN DE EDUCACIÓN.

5.- PROPUESTA DE MODIFICACIÓN DE LA DENOMINACIÓN DEL EDIFICIO PEDRO AGINAGALDE DE TALAIA LHI IKASTETXEA.

Vista la solicitud RE 2127 de 24 de marzo de 2009, presentada por D. Joxa Dárceles Tife como Presidente del Consejo Escolar de Talaia Hondarribiko Eskola, solicitando el cambio de denominación del Edificio Pedro Aginagalde por la de Bordari, según acuerdo del Consejo Escolar del 13 de mayo de 2008.

Visto el Dictámen emitido por la Comisión de Educación del día 20 de mayo de 2009, proponiendo al Pleno el cambio de denominación del Edificio Pedro Aginagalde por la de Bordari tal y como se solicita en el escrito anteriormente mencionado.

Sometida a deliberación la propuesta, interviene el Señor Álvarez y expone que en relación al cambio de nombre de Pedro Aguinagalde por el de Bordari, el Grupo socialista no participará en la votación del punto en el Pleno por entender que es un tema que viene al Pleno con una decisión tomada por el Equipo de Gobierno, sin que previamente se haya debatido sobre la conveniencia del cambio de nombre.

Igualmente, manifiesta que se han enterado por los medios de comunicación, en una visita de la Delegada de Educación a Hondarribia en una fecha anterior al Pleno.

Continúa diciendo que les parece una medida desarcertada e innecesaria, por entender que no es necesario, y menos en este caso cambiar el nombre de Pedro Aguinagalde por el de Bordari, ya que para valorar las actuaciones de una persona, no es necesario minusvalorar a otra.

Alkate jaunak hartu du hitza eta adierazi du kontua ez dela inor gutxiestea, eta aurretik Pedro Aguinagalde jaunaren senideak ikastetxearen izena aldatzeko proposamenaren jakinaren gainean jarri zituztela, eta haiek ados zeudela horrekin.

Interviene el Señor Alcalde y expone que no se trata de minusvalorar a nadie, y que previamente habían puesto en conocimiento de los familiares de D. Pedro Aguinagalde la propuesta del cambio de denominación del centro, habiendo manifestado los mismos su conformidad.

Alvarez jaunak hartu du hitza eta Alkate jaunari erantzunez esan du normala dela familiak izen aldaketari garrantzirik ez ematea, familiarentzat garrantzitsua Pedro Aguinagalde jaunaren oroimena baita, eta gogorarazi du Udalak eman ziola izena ikastetxeari, Hondarribiko eskola publikoei egindako ekarpenagatik.

Interviene el Señor Álvarez y respondiendo al Señor Alcalde dice que es normal que la familia no le diera importancia a la propuesta de cambio de denominación, porque para la familia lo importante es el recuerdo de la persona de D. Pedro Aguinagalde y lo que supuso su Alcaldía, y recuerda que el Ayuntamiento le otorgó el nombre al centro, por su aportación a las escuelas públicas de Hondarribia.

Jarraian, PSE-EE-PSOE Taldeko ordezkariak joan egin dira, bozketan parte hartu ez dutelarik.

A continuación, los representantes del Grupo PSE-EE-PSOE se ausentan, no participando en la votación.

Proposamena bozkatu egin da eta onartu egin da aldeko hamahiru boto eta abstentzio batekin.

Sometida a votación la propuesta es aprobada por trece votos a favor y una abstención.

Aldeko botoa eman dute: Aitor Kerejeta Cid jaunak, Juan Maria Altuna Muñoa jaunak, J.Xabier Tife Susperregi jaunak, Maite Pelaez Arregi andreak, Arantzazu Ocio Larrañaga andreak, Gregorio Berrotaran Etxeberria jaunak, Maiaia Urrutia Gastesi andreak, Ixabel Olazabal Lekuberria andreak, Florencio Arrieta Mendizabal jaunak, Mikel Mariskal Balerdi jaunak, Miren Legorburu Galaieta andrea, Asier Sistiaga Segurado jaunak eta Maria Angeles Santos Prieto andreak.

Votan a favor: D.Aitor Kerejeta Cid, D.Juan Maria Altuna Muñoa, D.J.Xabier Tife Susperregi, Dª Maite Pelaez Arregi, Dª Arantzazu Ocio Larrañaga, D.Gregorio Berrotaran Etxeberria, Dª Maiaia Urrutia Gastesi, Dª Ixabel Olazabal Lekuberria, D. Florencio Arrieta Mendizabal, D. Mikel Mariskal Balerdi, Dª Miren Legorburu Galaieta, D. Asier Sistiaga Segurado y Dª María Angeles Santos Prieto.

Abstenitu da: Jose Manuel Lizarraga Dorda jauna.

Se abstiene: D. Jose Manuel Lizarraga Dorda.

Horren ondorioz, Udalbatzak bertaratu diren zinegotzien gehiengoz, hauxe **ERABAKI DU:**

En consecuencia, el Ayuntamiento Pleno, por mayoría, **ACUERDA:**

LEHENENGO.- Joxa Dárceles Tife jaunak Talaia Hondarribiko Eskolako Eskola Batzordeko Presidentea den aldetik, 2009ko martxoaren 24an aurkezturiko 2127 SE zk. egindako eskaeraren arabera Pedro Aguinagalde eraikuntzari izena

PRIMERO.- Aprobar el cambio de denominación del Edificio Pedro Aginagalde por la de Bordari tal y como se solicita en el escrito RE 2127 de 24 de marzo de 2009, presentado por D. Joxa Dárceles Tife como Presidente del

aldatzea, berria Bordari izango delarik aurrerantzean.

BIGARREN.- Erabaki hau interesatuei jakinaraztea:

KULTURA BATZORDEA.

6.- AMUTE-KOSTA AUZO ELKARTEARI ETA CCAPA-RI DIRULAGUNTZA IZENDUNAK EMATEKO PROPOSAMENA.

AMUTE-KOSTA Bizilagun Elkarteak 2008ko azaroaren 14an aurkeztutako 7236 SE zk. duen idatzia eta CCAPAk 2009ko otsailaren 25ean aurkeztutako 1501 SE zk. duen idatzia ikusirik.

Kultura Batzordeak 2009ko apirliaren 28an egindako diktamena ikusirik, bertan AMUTE-KOSTA Bizilagun Elkartearentzat eta CCAPArentzat Aurrekontauren kontura Dirulaguntza Izendunak sortzea onesten delarik, hain zuzen ere 1.003,74 € eta 736,23 €koa hurrenez hurren.

2009ko maiatzaren 25eko Kultura Teknikariaren txostenak ikusirik, AMUTE-KOSTA Bizilagun Elkarteari eta CCAPAri Dirulaguntza Izendunak izapidetzea proposatzen dutelarik, eta A-1532/09 eta A-1533/09 dirusailen kontra 1003,74€ eta 736,23 €ko Aurrekontu Konsignazioa dagoela dioen Kontuhartzailetzaren eginbidea ikusirik.

Proposamena bozkatu egin da eta onartu egin dute bertaratu diren zinegotzi guztiek aho batez.

Horren ondorioz, Udalbatzak bertaratu diren zinegotzien aho batez, hauxe **ERABAKI DU:**

LEHENENGO.- AMUTE-KOSTA Bizilagun Elkartearentzako eta CCAPArentzako Dirulaguntza Izenduna izapidetzea onartzea, **1.003,74 €**tan eta **736,23 €**tan hurrenez hurren, Aurrekontuaren kontura.

BIGARREN.-Erabaki hau interesatuei

Consejo Escolar de Talaia Hondarribiko Eskola.

SEGUNDO.- Notificar el presente acuerdo a los interesados.

COMISIÓN DE CULTURA.

6.- PROPUESTA DE CONCESIÓN DE SUBVENCIÓN NOMINATIVA A LA ASOCIACIÓN DE VECINOS DE AMUTE-KOSTA Y A LA CCAPA.

Vistos el escrito RE 7236 de 14 de noviembre de 2008, presentado por la AAVV AMUTE-KOSTA y el escrito RE 1501 de 25 de febrero de 2009, presentado por la CCAPA.

Visto el Dictámen emitido por la Comisión de Cultura del día 28 de abril de 2009, aprobando la creación de Subvenciones Nominativas para la AAVV AMUTE-KOSTA por importe de 1.003,74 € y la CCAPA por importe de 736,23 € con cargo al Presupuesto.

Vistos los informes del Técnico de Cultura de 25 de mayo de 2009, proponiendo la tramitación de Subvenciones Nominativas a la AAVV AMUTE-KOSTA y a la CCAPA, y Diligencia de Intervención de existencia de Consignación Presupuestaria de 1003,74€ y 736,23€ con cargo a los autorizados A-1532/09 y A-1533/09 respectivamente.

Sometida a votación la propuesta es aprobada por unanimidad de los concejales asistentes.

En consecuencia, el Ayuntamiento Pleno, por unanimidad, **ACUERDA:**

PRIMERO.- Aprobar la tramitación de de Subvenciones Nominativas para la AAVV AMUTE-KOSTA por importe de **1.003,74 €** y la CCAPA por importe de **736,23 €** con cargo al Presupuesto.

SEGUNDO.- Notificar el presente acuerdo a los

jakinaraztea:

interesados.

GOBERNU ORGANOEN KONTROLA.

7.-2009KO 442 ZENBAKITIK 534 ZENBAKIRA BITARTEKO ALKATE DEKRETUEN BERRI EMATEA.

2009ko 442 zenbakitik 534 zenbakira bitarteko Alkate Dekretuen berri eman delarik, Udalbatzak jakintzat eman du.

CONTROL DE ÓRGANOS DE GOBIERNO.

7.- DAR CUENTA DE LOS DECRETOS DE ALCALDÍA NÚMEROS DEL 442 AL 534 DEL 2009.

Dada cuenta de los Decretos de Alcaldía números del 442 al 534 del 2009, el Ayuntamiento Pleno queda enterado.

Eta beste aztergairik ez dagoenez, biltzarburuak bilkura amaitutzat eman du zortzi ordu eta hamabost minututan neuk ziurtatzen dudan akta hau eginez.

Y no habiendo más asuntos que tratar, la presidencia levantó la sesión a las ocho horas y quince minutos, extendiéndose esta acta que certifico.

O.E. / VºBº
ALKATEA / El Alcalde,

-Aitor Kerejeta Cid-